



Training Seminar
**SCIENTIFIC
COMMUNICATION**
Getting started
Writing and Speaking

Madrid, February 6-7, 2013

INTRODUCTION

Biomedical professionals need to be able to communicate effectively in writing and in speaking. However, most professionals receive little specific training in communication skills.

Science is an international endeavor, and English is the lingua franca of the international scientific community. Although Spanish biomedical professionals invest heavily in learning English, they often lack the skills in scientific English that are necessary to express their ideas clearly.

This training seminar aims to help students begin to improve their scientific English. We introduce a few basic concepts underlying effective oral and written communication in science and give students the opportunity to put the theory into practice in a relaxed atmosphere of open discussion and feedback. Finally, we discuss resources and approaches to help students continue to improve on their own after the course.

LOCATION & DATE

- Hotel Rafael Atocha, Madrid. February 6-7, 2013.

This training seminar is organized by the Esteve Foundation in collaboration with the Spanish Society of Pathology.

The logo for SeAP-IAP, featuring the text "SeAP-IAP" in a bold, pink, sans-serif font.

PROFESSORS

Brian McCarthy

For seven years Brian has been running workshops and coaching people from the fields of science, academia and business make presentations on a wide range of issues. He has worked as a communications consultant for the Esteve Foundation, IRB, Telefonica, UOC and UAB. He also works as a medical writer for ThomsonReuters and has translated and edited dozens of academic articles in the fields of science and the humanities. Before coming to live in Spain in 2005, he was a professional theatre director and acting teaching in Ireland.

John Giba

Born and educated (BSc, University of Pittsburgh, 1984) in the U.S.A., John has taught English in Spain since 1985. He helps scientists and healthcare practitioners prepare papers for international journals and oral presentations for congresses. He has given presentations and workshops in several courses in biomedical English. He teaches a module in scientific English for various Master's degree programs offered through the medical schools of the University of Barcelona and the Autonomous University of Barcelona. He has coauthored three books about scientific communication: *Surgical English* (2010), *Inglés Médico y Sanitario* (2010), and *Preparing and Delivering Scientific Presentations* (2011).

Fernando A. Navarro

After receiving his MD (Salamanca, 1986) and completing his residency in clinical pharmacology (Santander, 1992), Fernando combined his knowledge of medicine and fascination with languages in the field of medical translation. Today he works as an independent medical translator for multinational corporations and international organizations. He is a member of the expert committees of eight journals and is a corresponding member of the American Academy of the Spanish Language (New York) and the Royal Academy of Medicine (Salamanca). He is the author of the renowned *Diccionario crítico de dudas inglés-español de medicina* (2005), *Traducción y lenguaje en medicina* (2007), and over 500 articles in professional journals.

First Day

1. Scientific Writing:
 - Precision
 - Simplicity and concision
2. Speaking in Science:
 - Introducing yourself
 - Verbal and non-verbal language
3. Se parecen, pero no es lo mismo:
 - Falsos amigos
 - Una palabra en inglés, muchas en español
 - Una palabra en español, muchas en inglés

Second Day

1. Scientific Writing:
 - Coherence and flow
2. Speaking in Science:
 - Number, figures and graphs
3. Griego y latín en inglés y español
4. Resources for scientific English and feedback

- The seminar is given in English and Spanish.
- It is recommended that participants have an intermediate level of English.
- The seminar is run over one and a half days, from 8:30 a.m. to 6:45 p.m. the first day and from 8:30 a.m. to 1 p.m. the second day (12 hours in total).
- The number of participants is limited to 30.
- Travel and accommodation expenses are the responsibility of each participant.
- At the end of the seminar, each participant will receive a certificate of having completed the course.

The Esteve Foundation was founded in 1983 with the aim of stimulating progress in pharmacotherapy through scientific communication and discussion.

To promote international cooperation in pharmacotherapy research, the Foundation organizes international multidisciplinary meetings where small groups of researchers discuss their work. These proceedings are published in various formats.

The Foundation also organizes local meetings about more issues. These proceedings are published as monographs or notebooks, or as journal articles.

The Foundation helps organize conferences, seminars, courses, and other activities to support the advancement of biomedical science. The Foundation presents a biennial Research Award for the best paper published in the field of pharmacotherapy by a Spanish author.

The Foundation is involved in numerous publications, including the Pharmacotherapy Revisited series of books, which compile the seminal articles that have helped set the course of progress in specific disciplines.

For more information and preinscription please contact:



Esteve Foundation
 Llobet i Vall-Llosera 2
 08032 Barcelona
 Tel. 93 433 53 20 – Fax 93 450 48 99
 Email: fundacion@esteve.org
 Website: <http://www.esteve.org>